

GARABONCIÁS

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS ÉLCLAP

MEGJELENIK MINDEN HÓNAP ELSEJÉN ÉS TIZENÖTÖDIKÉN

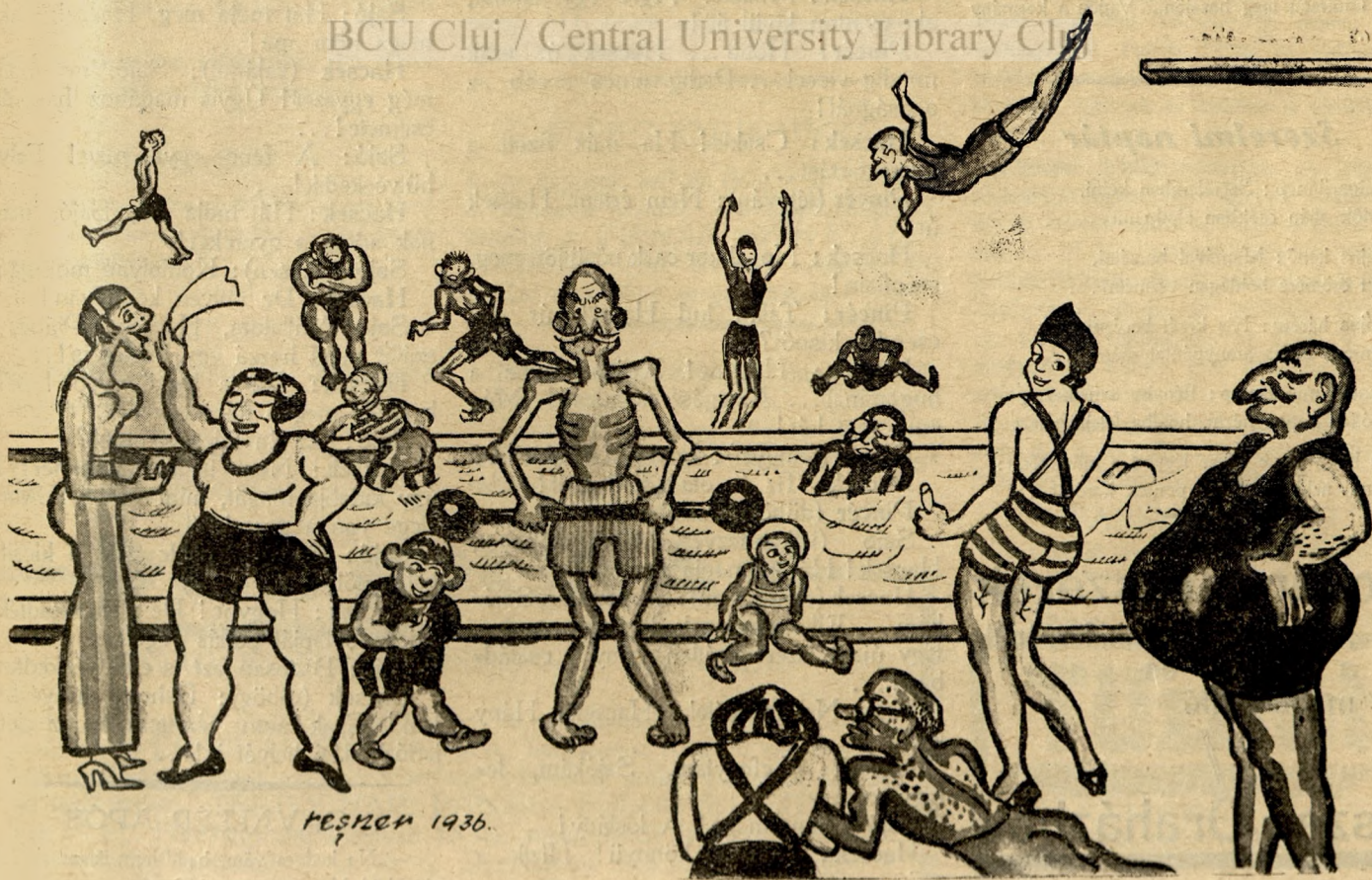
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
CLUJ, Regina Maria-utca 6, II. Em.

Felelős szerkesztő és kiadó:
BORONKAI LAJOS

Évi előfizetés: Magánosok 150,
cégek 250, nagyvállalatok 500 Lei.

A strandolás válogatott gyönyörűségei

BCU Cluj / Central University Library Cluj



Dandy Bandi

politikai gondolatai



— Valami nyomozó csend van a belpolitikában! A pártvezérek nem nyilatkoznak... Még azt se mondják meg, hogy a téli pihenés után hová mennek nyári pihenésre!...

— Dinu Bratianu a fővárosba jön — Tatarescu vidékre megy... Mihalache Badacimba jön — Maniu Bucureștibe megy... Goga Adolf Clujra jön — Vajda Olprétre megy — eprézni...

— Külpolitikában már tisztultabb a helyzet: Tatarescu Berlinen át Párisba megy... Maniu Canossába, Mihalache Rómába, Goga Berlinbe és Cuza nyugdíjba megy...

— Titulescu meg hazajön... Vajjon a kormány megy?...

Szerelmi naptár

Május-ünnep: Szerelemben kelni, Erdők alján csókban elpihenni...

Május kettő: Mamával beszélni, Élet örömeire boldogan eszmélni...

Május három: Kis kezét becézni, Remegő ujjára aranypántot mérni...

Azután mindennap: Fénybe temetkezni, Csókos napba nézni, holdba felejtkezni...

És hogy el ne kesse légyott s munkaórát: Venni neki legott egy pontos karórárt...

Modern ékszerek
jeggyűrűk, órák, karórák
a szolid és
megbízható

Ekszer és Oraházban

Cluj, P. Mihai Viteazul No. 11.

Hacsek és Sajó

(Az ardeali ágból)

Írja: BORONKAI LAJOS

Hacsek (bejön és leül a nagyablakhoz).

Pincér (loholva jön): Mi az, Hacsek úr, már nem is hív?

Hacsek (dallamosan): Akkor gyere, mikor mondom, két ballabad ne kopogjon...

Pincér (jelentősen): Szóval a fogyasztás fiatal, Hacsek úr?

Hacsek: De milyen fiatal! Egészen zöld! Zöldevő lettem...

Pincér: Akkor talán egy spárgát...

Hacsek: Amire felkössem magamat, mi?

Pincér: Hehe... Ilyen életunt, Hacsek úr?

Hacsek: Na hallja! Amikor megint leánygyerekekkel lepett meg a feleségem...

Pincér (részvétellel): Gratulálok, Hacsek úr, ilyen pechet!

Hacsek: Akkor mi a fenéhez gratulál?

Pincér: Hát az apasághoz, Hacsek úr!

Hacsek: Magának legyen mondva!

Pincér (ijedten): Miért nekem? Nem is ismerem a kedves feleségét!

Hacsek: Mbach! Végre egy ember, aki gyanun kívül áll!

Pincér: Höhő... Hacsek úr csak mindig viccel... Pedig nincs szebb az apaságnál!

Hacsek: Csakis! Ha más fizeti a gyerektartást...

Pincér (tétován): Nem értem, Hacsek úr!

Hacsek: No akkor csak nősüljön meg, szépfiam!

Pincér: Talán tud Hacsek úr egy csendes kislányt?

Hacsek: Hogyne! Keljen egybe a hugommal... Az egész csendes... Még enni sem kér!...

Pincér (felfigyel): Igen? És hol lakik?

Hacsek: Tíz év óta a föld alatt!...

Pincér (dühösen elrohan). Sajó (lelkendezve jön): Jónapot, Hacsek! Három napja nem láttam...

Hacsek (rezignáltan): Szaporodás, Sajókám... Ellenségemnek legyen mondva. Egy újabb szerencsétlen leány a családban!...

Sajó: No gratulálok, Hacsek! Hány kiló?

Hacsek: Lefogytam, Sajókám, lefogytam...

Sajó: Nem maga! A kislány!

Hacsek: Annak könnyű! Hízik a mája...

Sajó: Hát meg se mérte?

Hacsek: Mérlegeltem, Sajókám... Az esélyeit ebben a cudar világban...

Sajó: Menjen a fenébe, Hacsek! És nem is örül?

Hacsek: Repesek, apám... Az örömtől, hogy egy gonddal több van a nyakamon!...

Sajó: És milyen szeme van?

Hacsek: Mit tudom én! Tyúkszeme még nincs!

Sajó: Ne marhaskodjon, Hacsek! És mi lesz a neve?

Hacsek: Amit óhajt! Mi legyen?

Sajó: Nem lenne szép például Melinda?

Hacsek: Legyen Melinda!... Vagy Messalina... Kleopátra... Csak hagyjon leégni, mert goromba leszek!...

Sajó: Így beszél egy ártatlan leánykáról?

Hacsek: Noná, nem ártatlan! Alig félnapos!...

Sajó: Hacsek, ne hülyéskedjen! Mit tett magának az a kis csemete?

Hacsek: Na mit tett? Egy gondot tett a nyakamba, az édes...

Sajó: Hát tudja meg, Hacsek, akkor maga nem apa!...

Hacsek (kajánul): Sajó, ne mondja még egyszer! Úgyis magához hasonlít a csemete!...

Sajó: A fene egye meg! Folyton hülyéskedik!...

Hacsek: Hát tudja mit, Sajó, magának adom a gyereket!

Sajó (telkesen): Komolyan mondja?

Hacsek: De milyen komolyan!

Sajó: Vállalom, Hacsek! Pláne, ha szállít majd hozzá egy kisfiut is!...

Hacsek: Hozza a legkönnyebb! Csak beszélje meg a feleségével...

Sajó: Az én feleségemmel?

Hacsek: Nem is az enyémmel! Az úgy kidobja magát, mint a pinty! Annak elege van a gyerekből...

Sajó: És bejelentette már a kicsit a bejelentőben?

Hacsek: Hogyne! De visszaküldték a bejelentő lapját pótlás végett...

Sajó: Biztosan azt is elhülyéskedte...

Hacsek (röhög): Dehogy hülyéskedtem! Csak nem vezettem be az előbbi tartózkodási helyét is!...

GAVALLÉR APÓS

— Na kedves vöm, hadd irom össze az adós-ságaidat! Van egy ceruzád?

— Van, papa, csakhogy nagyon kicsi...

Unió fest, tisztít. Cluj telefon 8-77

Garabonciás konferánsza

Ötletem a polgár épségének megvédésére

A felelős állásokban szorongó potentátok: fő- és állingspectorok, hasonszőrű secretárok, techniciák és politiciánok között, én a humorista tartom magam a legkomolyabb tényezőnek... Mert hát amiként hajdan az udvari bolondoknak nagyon nagy ötleteik voltak a népek kormányzásában, ugyanilyen hathatós ötletem van nekem is a polgár testi épségének megóvására...

Szabadalmazott ötletemet ime néhány példában becsátom közalkalmazásba, hátha ennek nyomán bejuthatok valamelyik miniszteri bársonyszékbe... Noshát ime az ötlet:

Amikor valamelyik panama-csatornán keresztül elkészül egy híd vagy alagút, elsőnek mindig a kormányelnök sétaautózza át rajta, oldalán az építési fővállalkozóval...

A frissen szállított repülőgépből elsőnek a levegő-miniszter üljön bele ejtőernyő nélkül, a repülőgéppel...

Az új áramvonalas luxusmozdony rekordsebességét a közlekedési miniszter próbálja ki a Prahova hídján, a vasúti főállomás társaságában...

A honi felhőkarcoló tetejéről elsőnek a magasépítő miniszter karcolja meg a tornyosuló panama-felhőket...

A cluji gázgyár szivárgó gáztartályai közelében a városvezetők kapjanak gázmentes lakásokat, gázmaszkok nélkül...

A Mumata-vastagbőrgyár és Irisz-telepi út-szakaszon a mindenkori interimár primár kapjon hetenként kötelező autóbusz-szabadjegyet és egészségügyi okokból gyalog sétáljon vissza — eső után...

A vízigazgató ebédjéhez, a villanyigazgató estélyéhez a kültekli vezetésekből kapja a villanyt és a vizet...

A bőrgyári sorompónál a közmunkanélküli miniszter adjon találgatást a rapidvontatknak...

A pénzügyi hatalmasságok csekély fizetését kizárólag százalékos pengőpénzben utalják ki, amit sajátmaguk váltásnak be a kofapiacra...

Na és minden újonnan épült tribün legmagasabb pontján a polgármester mellett az építési vállalkozó kapjon kötelező díszhelyet b. családjával együtt...

Ez lenne dióhéjban a salját ötletem a polgár-ság testi épségének megvédésére. Ötletem egyszerű, de holtbiztos hatású, akárcsak a Purgó. Gyorsan megszabadítja a társadalmat minden kellemtelen szorongástól...

(—kai)

A VILLANYOSNÁL

— Mondja, ellenőr úr, nem villanyozom meg magamat, ha így a sineken állok?

— Csakis akkor, kisasszony, ha egyik lábával megérinti a felső vezetékét...

SKÓTOSAN

— Mi az, te sportnadrágot húztál az estélyhez?

— Csakis! Hosszú nadrágban mindig elveszem a gallérgombomat...

MOZIBAN

Egy hölgy megszólítja a hátamögött ülő házaspárt:

— Kérem, nem zavarja a kalapom?

— De mennyire zavar! A feleségem mindenáron ugyanolyan akar!

— Dr. Lengyel Miklós sebész, szülész és nőgyógyász külföldi útjáról hazaérkezett és rendeléseit Cluj, Calea Regele Ferdinand 111. szám alatti gyógyintézetében újból megkezdte.

A LEGJOB VICC

hogy egyesek milyen drágán fizetik meg a legujabb tavaszi szövetajándékokat, amikor a TIRMAN SZÖVETÁRU-HÁZBAN (Str. Regina Maria 26) sokkal olcsóbban megkaphatják.

NE FELEJTSE EL, hogy bőr és talpszükségletét KOZÁK ISTVÁN bőrizletében szerezz be, a főpostával szemben. Legtartósabb minőségben legolcsóbb napi árak!

COJOCNA

SÓS GYÓGYFÜRDŐ JUNIUS 1-ÉN MEGNYILT.

Hideg, meleg, sós gőzfürdő, kádfürdő és strand állanak a közönség rendelkezésére. — ELSŐRANGÚ KONYHA, kényelmes, renovált szálloda. — Villanyvilágítás. Olcsó szállítási lehetőség. Mérsékelt árak! Szállodai szobák 40 lejtől felfelé. TELJES NAPI PANZIÓ, FÜRDŐVEL EGYÜTT 135.— lej. Fürdőjegy ára sósóban 15 lej, meleg fürdő közös medencében 28 lej, meleg kádfürdő 35 és 40 lej. Autóbuszok hétköznapokon reggel 9 és délután fél 2 órakor indulnak a főposta elől, vasár- és ünnepnapokon MINDEN órában. Az AUTÓBUSZ viteldija ODA ÉS VISSZA — FÜRDŐJEGY ÁRÁVAL EGYÜTT 62 LEJ.

Jó hírek

Időjárás. A bucaresti panama-csatorna körül szokatlanul szeszélyes időjárás. Egyeseknek melegük van és hűvösön ülnek, mások fogvacogva várják az idő jobbrafordulását. A nagy cápák szárazra kerültek, a jómadarak pedig nyakig bent vannak a vízben. A következő 24 órára bőséges krokodilkönny hármat várható. A nagy panama-csatorna veszedelmesen árad, a polgárság türelme aggasztóan apad.

Személyi hír. Dr. Krenner Spectator, a Kisebbségi Újságírószervezet elnöke, valamint Zomora S. János, annak nesztorá lakást cserélt s a nyári idényre a Justitia-palotába költözött. A két újságíró teljesen el van látva.

Új társasjáték. A nagy aszfaltozási munkálatokra tekintettel a közönség körében új szórakoztató társasjáték jött divatba „Itt a puha, hol a kemény” néven. A társasjáték az aszfalton játszódik le és egyik érdekessége az, hogy a hölgyek pátkó helyett monogramot viselnek a sarkukon, melynek nyomán útirányuk az aszfalton könnyen felfedezhető az aszfaltbetyárok részéről. Túlmagas sarok viselese nem ajánlatos.

A Mumata-Művek Rt. vastagbőrüzemnél az e heti soros sztrájk, a vasmunkások sztrájkja 0:0 arányban végződött, 1:0 kormerarányban a munkások javára. A jövő heti sztrájkműsoron barátságos francia zamatú sztrájkszám fog szerepelni. A Junász-lágyvasgyárban ugyanis a bormunkások fognak sztrájkolni, kölcsönösségi alapon. A két sztrájkigazgató, Farkas Mócsi és Takács Vaszi mielőbbi kicserélése már nagyon időszerű, nehogy az összes takácsok és farkasok is sztrájkba lépjenek.

Furcsa Phönix-madár. A romániai biztosítási berkekben furcsa madár lünt fel az utóbbi időben. Egy keshedt bokor tetején ül és bőséges tojásokat hullat a bebiztosítottak ölébe, miközben a naivak bőségesen etetik jó román valutával. A furcsa madárnak se füle, se farka nincsen és tojásai már melegen is zápok, amelyekből semmi sem fog kikelni. A madárszakértők azt mondják, hogy ez a madár a „poraiiban megzápult Phönix”. Machtnix, kosztnix, zahltnix!...

FARKASKALAND

—... ekkor rávettem magamat a farkasra és egyetlen nyisszantással elvágtam a farkát!...

— Talán a torkát, Elemér?

— Dehogy! Azt előzőleg már valaki elvágta...

Tűzifát

LEGJOB BAT,
LEGJUTÁNYOSABBAN

Munteanu-nál

rendelhet.

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 53. • Tel. 89

Mit lát? Mit tud? Mit hall?



— Mit lát fajtárs?
 — Nahát mit látok? Nagy a sürgés for-
 gás a boszorkánykonyhán — léket vág a
 polgár a nagy cirkuszponyván, beleséget
 rajta, odabent mi készül — sok vasorrú
 bába cigánypurdét fésül, mosdatják, kefé-
 lik, csinosítják szépen — csakhogy a cse-
 mete nagyon is időtlen, apja-anya gyanus,
 hamis a fajtája — hely ahol született a
 Senki pajtája, hangja a Jákobé s Ézsaué
 a teste — elcserélt fattyú ez zürzavaros
 este, a sok bába között tengődik szegényke
 — satnya, angolkóros, vízfejú legényke,
 a józan ész megáll s a fejét csóválja: ez
 volna a világ nyolcadik csodája? Ezt várja
 a világ valamennyi népe — egyhangú
 fohással: ez a Világbéke?... Látom,
 amit látok!

— Mit hall, fajtárs?
 — Nahát mit hallok? Genfi Belle-
 hemben új Messiást várnak — s nagy-
 képi kuruzsló felcsap profétának, szűz-
 szendén ráolvas a fátongó sebre — s csúf
 kezét ráteszi az idegen zsebre, tudja jól:
 adni kell s mégis venni akar — szem-
 forgató álarc gonosztevőt takar, tudja jól
 a végszót: most már áldozni kell — s
 mégsem ezt csinálja, ha ágyából kikel,
 hanem mesterkedik és fegyvert villogtat —
 gyengébb szeme előtt ábrándot csillogtat,
 de ha az erősebb jól végigvág rajta —
 szolgálai mosolyra menten kész az ajka,
 „szerződést” köt vele, „örök” szövetséget
 — „esküvel” oszlat szét kis és nagy két-
 séget s mig te vakon hiszel a becsület-
 szóban — otthagya a csávéban, nyakig
 bent a szószban... Hallom, amit hallok!

— Mit tud, fajtárs?
 — Nahát mit tudok? Tudom csak négy
 lehet a jó kétszerkeltő — nincs ott gyerek-
 áldás, hol anyaméh meddő, nem lehet
 hazugság az igazság anyja — hamis ember-
 hangnak hamis a visszhangja, nem igaz,
 hogy vihar szüli az ég kékjét — hogy
 gyilkos háború hozhatja a békét, hatalom,
 nyerserő, rablánc, pallós, korbács — csak
 olaj a tüzre s a parázsra forgács, békét
 nem csinálják, béke az már megvan —
 ahol a becsület, tisztesség is megvan, ahol
 a szótartás erkölcsi fogalom — ahol a
 szerződés nemcsak irodalom, ahol józan
 észhez tiszta lélek járul — apák igérete

fiúkra is járul, ahol önzés helyett az
 áldozatkészség — a legnagyobb erény s
 nem harci vitézség. Krisztusi fanitás és
 örök hittétel (:) aki kardot rántott, az kard
 által vész el, üljön össze tehát néhány
 igaz ember — s mihez hozzányulni a rongy-
 ember nem mer: döntse le az önzés bál-
 ványát a porba — állítsa az embert végre
 embersorba!... Tudom, amit tudok...

(—kai)

AZ A JÓ SZIV

— Kisasszonyka, nem adna nekem hús lejt,
 hogy eljuthassak a családomhoz?
 — Tessék a hús lej, jóember! És hol van a
 családja?
 — Itt a moziban, kérem...

JÓ MEMÓRIA

— A feleségemnek olyan jó memó-
 riája van, hogy fiz évre visszamenőleg el
 tudja sorolni, hol felejtette az összes nap-
 ernyőit...

AZ ÚJ SZOBALÁNY

— És hol szolgált ezelőtt, kedvesem?
 — Az ögróf Pallaviciniéknél, nacs-
 csága!
 — Igazán?
 — Kérem, be is tudom bizonyítani!
 Minden zsebkendőmön ott van a hétégi
 korona...

Anyuta!

Hajdass ide, anyuta:
 Aszt szúgta a Pityuta,
 Addid nem jesz jótvedve,
 Amid nem jesz szvettejje,
 A szvettejhez nadjádja,
 A nadjádhoz saptája,
 Ha med nincs pijamája,
 Minet van szép mamája,
 Ha med van szép mamája,
 Méjt nincs gumi-batárja?...
 Akkoj ejvisz endem isz,
 Aszonta a tisz hamisz!
 Eddüt medünk kojzója,
 Tacsindat jánk a gólya.
 Aputánk med büszte jesz,
 Hod mindenünk Hejkujesz!...

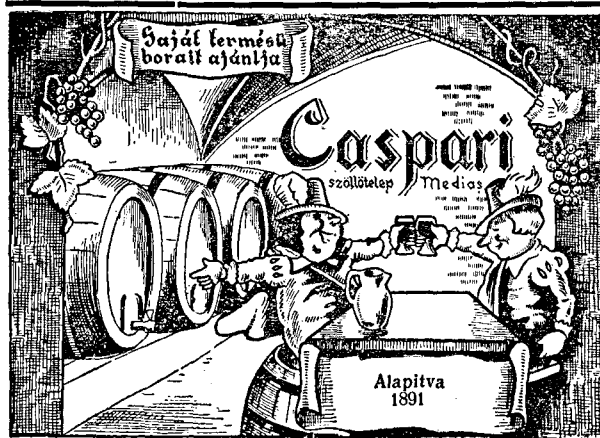
HERCULES

nagyáruház (v. Baby-ház)

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 9,

tisztelettel meghívja a mamákat
 és a babákat új nagypárosi he-
 lyiségének és a legszebb Baby-
 áruk állandó kiállításának
 megtekintésére!

Figyeljünk a címre! Calea Regele Fer-
 dinand 9 (volt Stea helyén, a Gólya-
 áruház mellett).



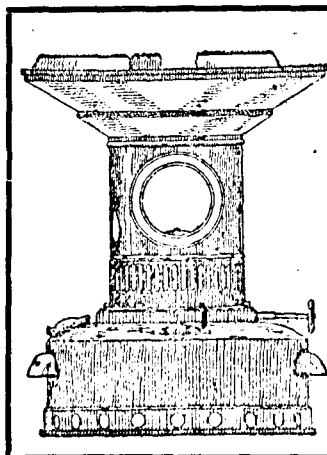
Fajliszta küküllőmenti
 borokat

csaknem engros-árban

vegyünk a termelőnél
 az új cluji lerakatban

Str. Regina Maria No. 34.

Kihordás kocsiben is!



Petrol-gázfűző és fűtő

szagtalan, olcsó és biztos!

Nyári főzéshez, melegítéshez a legcélszerűbb!
 Egy órai főzés, fűtés, melegítés 45 ban!

Beszerezhető Takarékoságra is

Moskovits és Társánál

a Főpostával szemben

Helyi szakasz

Dr. Pecsovics Jenő, a kivénült színházi intrikus és nyugalmazott molesztár, akinek nevéhez fűződik a magyar színikultúra elűztatása, — a saját krokodil-könnyei áradatában — most ismét szerepet vállalt a poraiból megélemedett magyar színháznál. Hóhíle, nem szinpadai szerepet, hanem inkább kullisszák mögötti „szabadtéri” intrikus szerepet, a félhomályban, a szépen prosperáló mai színház lefűtésére...

Amolyan talmi Cyránó szerepet, aki szeszélyből, sértett hiúságból dőli le hátulról áldozatát csak azért, mert az nem olyan rútlelkű, mint ő... Mostanában a színház egyes magacsinálta saját tartozásait bolygatja fel s az elmosódott hitelezőket a színház szerény kasszájára úszítja, hogy felrobbantsák a csendesen építő új művet...

Hogy milyen lelki indokok vezetik ezt a csökönyös öreget alattomos és romboló munkájának folytatásában, azt elképzelni sem tudjuk — a komolyság és tisztesség szemszögéből. Mindenesetre élénk figyelmet fogjuk ezt a szenilis mániákust és adandó alkalommal megrajzoljuk a portróját, a hullafosztogató körmeire pedig rákoppintunk...

„Sutor ne ultra crepidam” — varga, maradj a kaptafánál!...

A kedélyes Moskovits bácsi és társa, a jólelkű Weimann apánk, tüchtigén vezetnek egy edény-, üveg- és porcellánüzletet a helyi főpostával szemben. Becsületes és nagymérvű munkájukhoz képest nem csinálnak valami felhőkarcoló üzleteket, ámde puritán hozzáértésükkel és szolid üzleti rezonjussal azok, akik kereszülhúzzák a hadiüvegbarók minden számítását és árdrágító mesterkedését.

Ebben a nagyon olcsó üzletben a minap egy túlhangos naccsága rózsakarókat válogat. Amolyan hatszögüre, kupakosra és hegyesre esztergályozott és kétszínre csinosan befestett, másfélméteres rózsakarókat. Mikor a kitünő hölgy megtudja, hogy a karók darabja 3 — záge: három láj, éktelen haragra gerjed és így fakad ki:

— No meglátszik, hogy maguk zsidók! Ennyit mernek kérni egy ilyen vacak rózsakaróért...

Moskovits bácsit azonban még ekkor sem hagyja el a béketűrése, annál kevésbé a ragyogó humora és mindössze ennyit mond elnéző mosollyal a makrancos hölgynek:

— Nézze, nagyságos asszonyom, csak nem kívánja fölünk, hogy ezért a három lájért ráadásul még ki is keresztelkedjünk!...

UGYES INAS

— Zsán, otthon van a báró úr? Egy kis adósság miatt jöttem...

— Sajnálom, a báró úr tegnap este elutazott...

— ... amit ki akartam fizetni...

— ... de ma reggel visszaérkezett...

LINKBLÁTT

— Te Linkblátt, beszélél te már nagyobb tömeg előtt?

— Nagyon sokszor!

— Na és mit mondtál olyankor?

— Azt mondtam: Uraim, kérek fizetési haladékokat!...

Baia Băița

gyógyfürdő női bajok ellen!

Az ősrégi volt Kérőfürdő kénes, sós, vasas és szénsavas gyógyforrásai VESE-, EPE-, MÁJ- ÉS HURUTOS BANTALMAK, valamint

reuma és csúz ellen!

Fürdőorvosok: Prof. Dr. ORIENT és Dr. E. POP. Nap- és homokfürdő, uszóbazin! Vasutállomás: GHERLA. Állami út: Cluj-Gherla.

Autóbusz megálló. — 50%-os kedvezmény!

MEGNYILT A

„Savoy“-Kávéház

szolid családi flekkenező és vacsorázó KERTHELYISÉGE

SPECIALITÁSAI:

Eredeti flekken, vargabéles, küklilómenti, egerbegyi fajborok!

Szolid vendéglői árak!! — Szives pártfogást kér:

SZILÁGYI SÁNDOR

Emánczy Pálné csevegése



— Gud báj, drágáim, hovatova már az idegeinkre megy az a hallatlan összefartás, amivel a férfiszarnokság elintéz minden női ügyet — természetesen a mi hátrányunkra!... Így legutóbb egy bizonyos Drouillet francia pilóta, aki véletlenül elváltan lébecol a b. nejétől, a fizetendő tartásdíjat egy hercig repülőgéphez fektette és azzal a kiáltással: „Még a háború is jobb a házasságnál! — egy szerűen elrepült hazulról és meg sem állt volna egész Abessziniáig...”

— Amde mit tesz Isten — ausgerechnet Itáliában kellett neki kényszerleszállást csinálni a lóról, nämlich a repülőgépről... Egyhangúlag megállapítom, hogy úgy kellett neki, amiért ilyen rekordsebességgel akart szabadulni a szegény feleségétől!...

— Mert hát a fess Mussolini, az asszonyok barátja szépen lefogatta a tüchtig repülőférfijt és egy udvarias képeslapot írt a bánatos francia asszonykának, hogy b. férje, a jó gépmadár, megkerült, fardjon Itálába és onnan majd saját repülőgéppel nászutazhatnak haza a családi fészekbe...

— Még az hozzá, hogy a csélcspap repülő férjecske visszakerült a felesége tulajdonába, aki a repülőgépet a tartásdíj fejében menten le is foglaltatta, nehogy egy szép napon megint elrepüljön tőle... Mert hova is jutna a szegény női társadalom, ha minden makrancos férj egyszerűen a sztratoszférába repülne a felesége előtt!... Na és még hozzá fizetés nélkül...

— Hogy pedig a házasságnál még a háború is jobb volna, hát ezt az istentelenséget egyhangúlag megcáfolom!... Egy házasságot mégis csak meg lehet úszni kisebb-nagyobb sérüléssel, de egy háborút aligha... Azután meg egy háborúban sohasem szünetelhet a löszerszám, míg a legrosszabb házasságban is létezik bizonyos fegyverszünet!...

— Na és, messze ne menjek, a háborúban hol kapja egy férfi azt a gondos házikosztot és elsőrendű női kiszolgálást, amit gyakran megkap a házasságban, ha jól viseli magát?... Ha nem, akkor nem! Na nem?... (—kai)

RAVASZ VENDÉGLŐS

— Ezt az öreg embert akarja alkalmazni, vendéglős úr? Mit fog ez csinálni?

— Ó fogja hordan a cukorszórót egyik asztaltól a másikhoz!...

FÉLÁLOMBAN

- Apus, már megint nem figyeltél oda, amit mondtam!
- Hogy-hogy, drágám?
- Azt kérdeztem, adsz-e holnap ötszáz lejt egy új kalapra és te azt felelted, hogy szívesen...

MODERN CSALÁD

- Mi az, te lurkó, hiszen te egészen dohányszagú vagy!
- Igen, mert anyuka folyton csókol!

A BONVIVÁN

- Na még egy kis dal ráadásul, művész úr!
- Nagyon szívesen, asszonyom, de nem zavarja a szomszédokat?
- Óh az nem baj! Ők is folyton ugattatják a kutyájukat...

UDVARLÁS

- Tinike, gondolatban éjjel-nappal magánál vagyok!...
- Ugyan Józsi, éjjel talán mégsem szabadna!...

BECSULETES MEGTALÁLÓ

- Maga mit ótálkodik itt a villa körül, Fetykó?
- Hát biztos úr, tegnap találtam egy kapukulcsot s most próbálom, hogy melyik kapuba pázol bele, hogy visszaadhassam...

A SZAKÁL

- Mit szólsz a szakállamhoz, Rozsomák?
- Na még mindig túlsok látszik ki a képedből...

ZSÚRON

- Képzeltétek, drágám! Az éjjel felriadok egy gyanus zajra. Hirtelen felcsavarom a villanyt és két meztelen lábat látok az ágy alatt!...
- Jesszus! Biztos betörő volt!
- Dehogy! A férjem... ő már előbb hallotta a zajt...

JOBB VENDÉGLŐ

- Aztán, vendéglős úr, ezt nevezi maga rizses csirkének? Hol van ebből a csirke?
- Na hallja! Hát hol van a császármorzsa-ból a császár?...

TIGRISVADÁSZ

- Es nem félt az emberevőktől gróf úr?
- Nem én, kérem! Nagyon barátságos emberek azok, mindenáron ott akartak tartani ebédre...

A POLITIKUSOKNAK SEM FÁJ A FEJÜK

ha tiszta fajborekat isznak a mediași Gaspari bortermelő új cluji lerakalából, Str. Regina Maria 34. Kihordás kicsinyben is!



— Aszongya azasszon múlt vasárnap vernyadóra, jólösz cihölödni, azágybul mörhogy tojásnagyságú jégeső verte el abúzaáldást...

— No mondok, ott én mán aligha sögíthetők!...

— Oszt milyön tojásnagyságú vót aza jég, attól függ!...

— Mönnyön mán, vén piparágó! — így azaszson. Nöm mindögy, hogy milyön tojásnagyságú vót. Nöm hát, te kuka! — Mörhogy holmi cinöge-tojás mög se koltyan azén búzámnak!

— Aszongya amezöcsös, hogy akkora vót, mint az ő...

— Mije, te? — vágok közbe.

— Mint az ökle!

— No ammán valami, ha jól mérte!

— Oszt a fütykössel meg acsutorával usgyi ki aházbul... A tömplom előtt mán vár rám azögisz búsmagyar gazdatársadalom...

— Pájinkás jöröggelt, jászkunok! — köszönök rájuk. No hun aza bitang mezöcsös?

Hát csak előbicög ahadirokkant zsöllérmagyar pityókosan dülöngézve. A szöme alatt kékfótok, azóra uborkára dagadva...

— Hogyis állunk azzal ajéggöl, hékás? — szölok rá köményön.

— Hát azögy vót, instálom, hogy hajnal előtt nagyföne záporosöbe mönögetek az ögyvez Csutakné portáján ahatár felé... Bösözök azablakán, hogy erisszön be, mör nagyon azok... Hát majd hanyaft esök, amikor ő a pallásajtóból vihog le rám, ahová fölmászott elülem, oszt föhúzza alátrát... Mári — mondok — engödd le alátrát, mörhogy elhozom aszomszédét, oszt úgyis fölmászok!

— No tovább, te szoknyacsös!

— Hát amint lesögetek fölfele, csak megdördül azög oszt rámszakad a tyúktojásnyi jég, hogy aszömmö majd kiverte... Ügy eldüttem ott az udvaron, mint ögy lisztözsák. Mörhogy az mán nöm is jég vót, hanem tyúktojás!...

Nagy vihanolás támad az asszonnép között a tisztöt tanács hátamögött, oszt csak elsőbük afjatal ögyvez Csutakné, hogy aszongya:

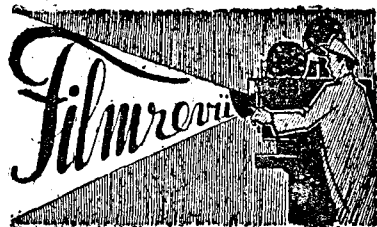
— Hátbiza igaza van a pörnahájder mezöcsösnek, mörhogy nöm vót az jég, hanöm igazi tyúktojás!...

— No Mári — mondok — ezt jól csuffátított!

— Igönhát, mörhogy fölakart mászni utánam apadlásra, én mög az arcába öntöttem ahetipiakra odakészített szakajtó tyúktojást...

Hát így esött azesöt, oszt beigazolódott a künmagyar igazság, hogy a jégverést is azasszon csinálja, ha embörére nöm akad!...

(— kai)



„PYGMALION”

a Capitol újabb nagy filmje

Olvassa a Garabonciást!

— A Capitol mozgó a megcsappant forgalom ellenére is áldozatosan kitart a legjobb filmek vetítése mellett és valóságos anyagi harakirit követ el önmaga ellen, hogy a „legelső mozi” reputációját és jellegét megőrizze a fejlett izlésű közönsége előtt.

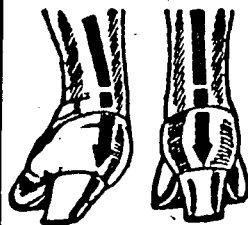
Valóban elismerésre méltó élet-halálharc ez, a filmnívó s a mozikkultúra megmentése érdekében. Ámde vigasztalásul jegyezhetjük ide azt is, hogy nemcsak a kisebbségi, hanem a többségi közönség javarésze — a kishíűiek és tulzók kivételével — igyekszik méltányolni az igazgatóság áldozatos munkáját és nem marad el a nagy filmek eme végnélküli sorozatának megtekintésétől. Így hát eselleg kifújja annyi, amennyibe a luxus film kerül s az adók, taxák és hasonló terhek kitesznek, ámde a kasszában vajmi kevés, gyakran egy tátongó hiány marad.

— Van olyan üzlet is, amely másnak jövedelmez, de mégis létezik s az erkölcsi siker mégis a vesztes tulajdonosnak marad — egy darab kenyér mellé a jó munka utáni lefektetéshez —, így mondja ezt Hirschfeld a mozitulajdonos és így hagyja helyben Jovián igazgató.

A most műsoron levő „Pygmalion” Jenny Jugo és Gustav Gründgens filmje a legmulatságosabb és legérdekesebb filmek közül való és igazán ritka csemegéje a filmgurmandoknak. A nagy Bernard Shaw nagyszabású humorkolosszus művéből Jenny Jugo és Gustav Gründgens, a legnagyobb vigjátékszínészek valóban élvezetes és felejthetetlen filmprodukción hoznak ki, melyet a filmszínész káprázatos szépsége aranyoz be elejétől a végéig.

(— kai)

Ferdén jár? Fájós a lába?



Zabolai
ortopéd és modern
cipész
betétje az egyedül
orvossága!

Cluj, Str. Memorandului 23 (Redon)

Ügyeljünk a címre! Van azonos nevű cipész!

Calea Regele Ferdinand 10.

Férfi Kalapdivat

Fodor Emil és Társa

Kalapok • Ingek • Nyakkendők

Calea Regele Ferdinand 10.

Fürdőzés — Gyógyulás — Üdülés

Cojocna, Balta ujjászületése, Someșeni előretörése. A közönség visszatért ősrégi fürdőihez ahonnan a kapzsiság és élheteretlenség elriasztotta

Köz tudomásu dolog, hogy városunktól alig 25—35 kilométernyire, vagyis a mai közlekedési eszközökkel egy órán belül elérhető távolságra olyan gyógyfürdők vannak, melyeknek csodás gyógyhatásait már az ősrómaiak is felismerték és gyógyvizeik a leghíresebb külföldi fürdőkkel vetekednek.

Ezeknek a fürdőknek semmi más bajuk nem volt, mint hogy nem voltak „divatban“, aminek részben az investíciós tőke hiánya, másrészt a bértilók kapzsisága és élheteretlensége volt, mellyel a közönséget valóságosan elriasztották ezektől az istenadta fürdőtől.

Cojocna

Cojocna sós gyógyfürdő az első, amely az idei szezon megnyitásáig az elhanyagoltság legszörnyűbb állapotát mutatta. Pedig 34^o/o-os töménysós vize annyira egyedülálló az egész világon, hogy a németek szobákban szállították ki és aranyzámban fizették meg évtizedeken keresztül.

A fürdő nagy keresettségnek örvendett a belátnál is, a leghíresebb orvosok vallották, hogy mindkét nembeli nemiszervek legbiztosabb gyógyulása és legteljesebb regenerálódása kizárólag csak a töménysós víztől remélhető.

Mindez hiába volt, ha nem akadt vállalkozó, aki csak egyetlen rendes szállodát épített volna a közönség befogadására, egyetlen használható útát kiépített és egyetlen rendes fürdőkabint épített volna.

A helyzet még a múlt évben is az volt, hogy a sorok írója órahosszat várakozott a feleségével a kabin előtt, melynek leszedett ajtaján egy kicsúrta a tó közepén és azt visszadni egyáltalán nem volt hajlandó. Rendes világításról, sármentes útról, tisztaságról és testiépségről szó sem lehetett ebben a fürdőben. És a közönség mégis csak felkereste. Megfürdött és menekült az elhanyagolt helyről. A jobb módú része pedig elment a sósfürdőbe, ahol fele annyit kapott kétszeres áron.

Az idén azután meglepő dolgok történtek Cojocnán. Egynehány női orvos specialista fennem tájékoztatja, hogy a cojocnai sós víz semmi más gyógyvízzel, mesterséges kompozícióval meg nem érhető, mert ez a 34^o/o-os töménysós tartalom semmi úton el nem érhető. (A legmagasabb sós tartalmú fürdők is csak 22^o/o-os!)

Ennek a megállapításnak nyomán hamarosan a károsság alakult, amely szinte szempillantás alatt millió lej folyósított, egyelőre a legszükségesebb alakítások végrehajtására. És mihamar jönnek a többi milliók a fürdőhely teljes modernizálására, kiépítésére... (Többek között dr. Mátyás Mátyás szabású női szanatóriuma s mintegy 35 új kabin építése a legközelebbi program.)

Ami pedig történt, az röviden a következő: új villanytelep épült a pislogó petróleumlámpák helyébe. Hengerelt, finoman homokozott utak és kőburkolások történtek. A néhány rozoga kabin helyébe kétszáz elzárható kabin épült s egy pompás strand közvetlenül a tóval összefüggésbe.

A tó ősrégi vizét teljes lecsapolással felfrissítették s a tó köré pihenő terraszokat, étkező helyeket építettek, ahol az állandó vendégek strandolás közben szervizirozathajják étkezéseiket a kitűnő és olcsó fürdővendéglőből, melyet egy vérbeli vendéglős, Varga Márton vezet.

A vendéglő helyisége, terrásza, valamint a fürdőszálloda kívül-belül teljes renováláson ment keresztül. A napi teljes penzió (3-szori étkezés, szoba, villany, kiszolgálás, kúrtaxa, hideg-meleg fürdők) meglepően olcsó: napi 135 lei. Egyes szobái 40 lejtől. Tófürdő 15, meleg sósfürdő 28, külön kádfürdő 35 és 40 lei.

A közlekedés különösen Cluj felől nagyon kedvező és olcsó. Autóbuszok köznapon 9 és 13¹/₂ órákor indulnak a főpostától, míg vasár- és ünnepnapokon minden órában. A tour-retourjegy ára, melyben a tófürdő és strandjegy is bentfoglaltatnak 62 lej. Figyelmeztetjük olvasóinkat, hogy kifejezetten „kombinált“ jegyet kérjenek a kalauztól, mert különben nincs benne a fürdőjegy.

Ez tehát ma Cojocna és kiszámíthatatlan, mivé lesz a közeljövőben. Az ősrómai előtört sóbánya, az ő csodáshatású és páratlan erősségű sós vizével, végre belekerült a modern kultúra forgatógábjába, az észszerű kihasználás stádiumába.

Most már elérheti istenadta rendeltetését: Cluj és környéke családi életének, nemi egészségügyének regenerálását!

Reggeltorna (fürdőszezónban)



A rövidlátó férj: Anyukám nem merlek megcsókolni, mert folyton máshol van az arcod!...

Bala-Bălta

Bala-Bălta kénes-sós gyógyfürdő a másik ősrómai fürdő, közvetlenül Gherlán innen, a Cluj-gherlai állami út és vasút mellett. És ugyancsak második az elhanyagolt, elfelejtett gyógyfürdők sorában — egész a legutóbbi időkig. Alig három éve került a helyi Katona-család birtokába, amely azután — közel másfélmillió lej befektetéssel — meg is mentette a pusztulástól.

Bala-Bălta ma már nemcsak mint modernül kiépített és elismert gyógyfürdő, hanem mint teljes komforttal berendezett üdülőhely is számottevő. Amíg ugyanis ritka összetételű kénes-sós forrásai csaknem az összes női bajknál, máj, epe, vese és reumás-csúzos ízületi bajknál csodás gyógyhatást fejtenek ki, addig ez a kis szépfekvésű fürdőtelep a kellemes pihenési lehetőségek mellett csaknem az összes szórakozási lehetőségeket nyújtja dióhéjban.

Évszázados park, enyhe magaslati helyek, tennis, tekepálya, strand, uszóbazin, a szomszédos Szamosban szabadfürdő, csónakázás, horgászás mind megtalálható ezen a kies fürdőhelyen. És ugyanígy tiszta szállodaszobák (40 lejtől), jó vendéglő abonama (négyzeri étkezés 50 lej), meleg márványfürdő 30 lej, strandfürdő 10 lej. A kellemes nyitott vagy csukott terráson a tánchoz kitűnő cluji cigánybanda játszik s a parkzenét is ez szolgáltatja.

A romantikus és családi fürdőtelep vonaton és autón alig egy óra alatt és szinte óránként elérhető s egy-egy egésznapos kirándulás, étkezés és fürdés is beleszámítva, alig 100 lej kiadással lebonyolítható.

Amíg tehát a betegekről dr. Pop és Prof. dr. Orient tudása s a páratlan ásványvizek gyógyhatása gondoskodik, addig az egészségesek is megtalálják itt a magukét: a békét és romantikát.

Someșeni

Someșeni rádiusos iszap- és szabadfürdő következik a helyi érdekeltégű, de ma már országoshírű, bár a legfiatalabb fürdőhelyünk formájában. Someșenit nem az évszázadok, hanem a modern orvosi és balneológiai tudomány varázsolta elő alig néhány éve és olyan helyen, ahol a laikus szeme semmit sem láthatott.

Ezt a páratlan gyógyhatású és országunkban a legerősebb rádiumentartalmú gyógyvíz-özönt a két nagytudású Stanca doktor varázsolta elő a föld mélyéből. Tudásuknál csak a hitük volt nagyobb, mellyel a kiterjedt családjuk egész vagyonát fektették bele ebbe a „nádmocsár“-ba, amelyről ma már külföldi professzorok a legnagyobb csodálat hangján beszélnek.

A mocsár ugyanis modern iszapfürdővé, két hatalmas uszóbazinná és szépen parkirozott fürdőteleppé alakult át, ahol nemcsak a béna reumasok, csúzosok és izhiásosok hagyják örökbe mankóikat és kinyajkát, hanem vidám városi strandolók lömege kacsintgat a napba és egymás izzó szemébe...

Mert ennek a someșeni víznek valami leírhatatlan bizsergető hatása van az egészségesekre! Az ember olyan fiatalon jön ki ebből a furcsa vízből, hogy a fürdő kerítését szinte átgorja. Valami csodálatos erő és hatalom rejlik ebben a vízben, melytől elhajtja mankóját a béna és félrecsapja kalapját a csendesülő öreglegény!...

(—kai)

RÁDIÓ = HIREK

Gít Sabeszinien! ☉ Ój Kelet jelenti: A sáskák tiltakoznak Londonban az arabok palesztinai vetépusztításai ellen ☉ Ellenzeyk jelenti: Spectator két hónapra szabadságoltuk tiltott hírdetés miatt ☉ Esztilap jelenti: Fenti vezércikkirónk két hónapra fízsteletpéldányt kap lapunkból ☉ Kellei Zújság jelenti: Dr. Krenner Spectatornak háromévre vezércikkirói szerződést ajánlottunk fel ☉ Maghiár Zújság jelenti: Ezuttal is csatlakozunk anyalapunk bőkezű véleményéhez ☉ Jójesztét jelenti: Nyilvános (egy)házi közlöny mi vagyunk és mégis más harangoz husvétkor ☉ Patria jelenti: Utólag még idegen államfők is megnézték pártunk bucureşti felvonulását ☉ Naşionea Română jelenti: Sajnos, nem voltunk odahaza az ellenpárt felvonulásakor ☉ Erdélyi Garabonciás jelenti: Svájcban üdülő Hirschler Adolf explébánosunkat teljesen rehabilitálta a genfi sóhivatal ☉ Jó (hús)ülést, jobb (üd)ülést!

Mindennemű textilárak olcsón és jól nagy választékban beszerezhetők a

NÉPÁRUHÁZBAN
CLUJ, CAL. REG. FERDINAND No. 20.

MEGNYILT A

„Palace Grill“ tündéerkertje

(Strada Şaguna 13. sz. alatt)

Szenzációs variete műsor! — Hideg és meleg konyha!

Asztalrendelés: 13-81 és 13-65 telefonszámokon.

Használt ruháért

3 méter finom és modern szövetet ad

Sistem American áruház

Str. Memorandului 24 szám

GYEREKEK

— Miért ültök olyan unottan gyerekek? Miért nem játsztok valamit?
— Éppen hogy játszunk, mama. Estély van nálunk!...

SZINHÁZBAN

— Na lányom, mit adtak a színházban?
— Az ember tragédiáját, anyám.
— Szóval Madách Imrével már megismerkedtél!...
— Nem én, anyám... Pacolayval ismerkedtem meg...

TARTÓS ONDOLÁLÁS

hat havi garancia mellett
villany nélkül, égetés kizárva!

Fodor Salon

CALEA MARECHAL FOCH 4.

AKKUMULÁTOR TÖLTÉST

SZAKSZERU JAVITÁST
és minden mechanikai munkát olcsón
és precízen végez

AUTÓELECTRICA

a Román Operával szemben

Eladó vaságy

sodronnyal, finom matrácival,
fehérre fényezett díszes kivitelben.

Str. Regina Maria 6., II. Em. 7/b.

(Fotofilm-udvar)

**JÓ RUHA,
TARTÓS RUHA
NAGY MEGTAKARITÁS!**

Ennek mestere:

Fischer

URISZABÓ

CLUJ, CAL. REG. FERDINAND 11